

**ORIGINALE**

**C O M U N E     D I     B I B B I E N A**

**(Provincia di Arezzo)**

**DELIBERAZIONE     D I     G I U N T A     C O M U N A L E**

**N.     289**

**DEL     07/12/2004**

---

---

**O G G E T T O:**

**INTEGRAZIONE DELIBERA DI G.C. N. 229 DEL 10/10/2003**

---

---

Oggi, 07/12/2004 alle ore 13,00 ed in prosieguo nella sala delle adunanze della sede comunale, si e' riunita la Giunta Comunale.

Presiede la seduta il Sig. FERRI Ferruccio, nella sua qualità di Sindaco.

Fatto l'appello nominale risultano presenti ed assenti:

FERRI	Ferruccio	P
PIANTINI	Giuseppe	P
VIGIANI	Maria Teresa	P
POLVERINI	Silvano	P
LARGHI	Alberto	P
ACCIAI	Gian Maria	P
GIOVANNINI	Alessandro	P

---

presenti	assenti
7	0

Assiste il Dott. Raffaele Pancari, nella sua qualità di Segretario comunale incaricato della redazione del verbale.

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, invita i presenti alla trattazione dell'argomento indicato in oggetto.

**ESECUZIONE IMMEDIATA     SI**

**ALLEGATI     NO**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 229 del 10/10/2003 avente ad oggetto "Realizzazione di lavori di sostituzione della condotta idrica di distribuzione in Via Michelangelo nella frazione di Soci – Approvazione schema di convenzione";

Atteso che la Società Nuove Acque Spa, gestore della rete idrica comunale, era impossibilitata alla realizzazione dei lavori urgenti in Via Michelangelo, pertanto, il Comune di Bibbiena si impegnava a finanziare temporaneamente l'opera con propri fondi di bilancio per un ammontare che sarebbe stato poi rimborsato dalla stessa società;

Visto in particolare l'art. 2 dello schema di convenzione allegato alla summenzionata deliberazione di Giunta Comunale dove si stabiliva che il Comune di Bibbiena avrebbe finanziato i lavori in oggetto, realizzati dalla ditta LM Costruzioni Edili di Roma come da progetto della Nuove Acque Spa, per un importo complessivo di Euro 45.559,39;

Preso atto della nota di Nuove Acque Spa, pervenuta in data 15/11/2004 al Protocollo del Comune di Bibbiena, con la quale si fa notare che il suddetto ammontare è da intendersi al netto di IVA al 20% e che pertanto l'importo totale è pari a Euro 54.671,27 compresa IVA;

Dato atto che l'intero importo, come sopra descritto, è anticipato dall'Amministrazione Comunale di Bibbiena e che successivamente sarà interamente rimborsato dalla Società Nuove Acque come stabilito dalla convenzione indicata in premessa;

Rilevato inoltre che al termine dei lavori è risultata una minore spesa di Euro 109,28 per cui il costo al netto di IVA si è ridotto da Euro 45.559,39 a Euro 45.450,11 e che si è provveduto ad effettuare opportuna variazione di bilancio per la maggior spesa dell'IVA al 20%, con imputazione al capitolo n. 209420 del bilancio 2004;

**DELIBERA**

1. Di modificare la deliberazione di Giunta Comunale n. 229 del 10/10/2003 avente ad oggetto "Realizzazione di lavori di sostituzione della condotta idrica di distribuzione in Via Michelangelo nella frazione di Soci – Approvazione schema di convenzione" nel senso che l'importo, come descritto in premessa, è Euro 45.450,11 oltre IVA e così per un importo totale di Euro 54.671,27;
2. di dare atto che l'intero importo è anticipato dall'Amministrazione Comunale di Bibbiena e che successivamente sarà interamente rimborsato dalla Società Nuove Acque come stabilito dalla convenzione indicata in premessa;
3. di dare incarico all'Ufficio Ragioneria affinché provveda a regolare l'importo di quanto la Società Nuove Acque Spa deve rimborsare al Comune di Bibbiena per i lavori in oggetto;
4. di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.



Arezzo li' 11/11/04

15 NOV 2004  
23778



Reg. Segretario  
SIND

E p.c.

Spett.le  
COMUNE DI BIBBIENA  
Via Berni, 25  
52010 BIBBIENA (AR)  
C.A. Dott. Bergamaschi  
Geom. Sonia Sestini

**OGGETTO: Convenzione tra il Comune di Bibbiena e "Nuove Acque Spa" per la realizzazione dei lavori di sostituzione della condotta idrica di distribuzione in Via Michelangelo nella frazione di Soci.**

In riferimento ai colloqui intercorsi con il Dott. Bergamaschi ed il ns. tecnico Geom. Sonia Sestini, relativamente alla convenzione in oggetto, si precisa che l'ammontare dei lavori, indicati all'Art. 2, devono intendersi al netto IVA. Di conseguenza l'importo delle rate di cui all'Art. 4 dovrà modificarsi come sotto indicato:

- Al 30/10/2004 € 18.671,27;
- Al 30/10/2005 € 18.000;
- Al 30/10/2006 € 18.000.

TOT.	54.671,27
IVA 20%	9.111,88
	45.559,39

Essendo ad oggi terminati i lavori e risultando una minore spesa di € (45.559,39-45.450,11) = € 109,28, tale somma sarà detratta dalla fattura che andrete ad emettere, relativa al primo pagamento. Quindi l'integrazione alla VS. fatt. n.44 del 21/10/04 dovrà essere di € 3.002,60.

Nella speranza di avere chiarito la situazione e rimanendo a disposizione, si porgono distinti saluti.

LA DIREZIONE AMM.VA/FINANZIARIA

DAF/LV

INTEGRAZIONE SPESA PER IVA 3.090,02 - 109,28 =  
 45.450,11 \* IVA 20% = 8.980,75

FATA VARIAZIONE BILANCIO = CAPE E = 344  
 CAPE U = 209420 } + 8.980,75

Sede Legale e  
Direzione Tecnica  
Petrignone, Località Cuculo  
52100 Arezzo  
Tel 0575 3391  
Fax 0575 320289

Direzione Generale e  
Sede Amministrativa  
Via Montefalco nr. 55  
52100 Arezzo  
Tel 0575 3391  
Fax 0575 339399



C O M U N E     D I     B I B B I E N A

(Provincia di Arezzo)

DELIBERAZIONE     D I     GIUNTA     C O M U N A L E

N.     229

DEL 10/10/2003

O G G E T T O:

REALIZZAZIONE DI LAVORI DI SOSTITUZIONE DELLA CONDOTTA IDRICA DI DISTRIBUZIONE IN VIA MICHELANGELO NELLA FRAZIONE DI SOCI- APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE

Oggi, 10/10/2003 alle ore 17,30 ed in prosieguo nella sala delle adunanze della sede comunale, si e' riunita la Giunta Comunale.

Presiede la seduta il sig. FERRI Ferruccio, nella sua qualita' di Sindaco.

Fatto l'appello nominale risultano presenti ed assenti:

FERRI	Ferruccio	P
AGOSTINI	Saverio	P
ACCIAI	Gian Maria	P
BENINI	Marco	P
LARGHI	Alberto	P
PIANTINI	Giuseppe	P
VIGIANI	Maria Teresa	P

-----  
 presenti  
 7

assenti  
 0

Assiste il dr. Raffaele PANCARI, nella sua qualita' di Segretario comunale incaricato della redazione del verbale.

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, invita i presenti alla trattazione dell'argomento indicato in oggetto.

ESECUZIONE IMMEDIATA     S I  
 ALLEGATI     S I

CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI BIBBIENA E "NUOVE ACQUE"  
S.p.A. PER LA REALIZZAZIONE DEI LAVORI DI SOSTITUZIONE  
DELLA CONDOTTA IDRICA DI DISTRIBUZIONE IN VIA  
MICHELANGELO NELLA FRAZIONE DI SOCI



L'anno duemilatre, addì \_\_\_\_\_ del mese di ottobre;

T R A

Il Dott. Raffaele Pancari, nato a Santa Severina (KR), il 17/07/1961 che interviene nel presente atto non in proprio ma in rappresentanza del Comune di Bibbiena (AR), quale Direttore Generale del comune stesso, P. IVA 0013730514, il quale dichiara di agire esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse dell'Ente che rappresenta, ai sensi degli artt. 107 e 109 del TUEL 267/2000

E

L'Ing. Pierre Andrade, nato a Montluçon (Francia), il 6/08/1961 in qualità di Amministratore Delegato delle Nuove Acque S.p.A. P.IVA: 01616760516 con sede in Arezzo – loc. Cuculo – fraz. Patrignone

PREMESSO

- Che l'Amministrazione Comunale di Bibbiena nell'ambito del programma annuale di manutenzione straordinaria delle strade comunali anno 2003 ha approvato un progetto per la realizzazione lavori di rifacimento del manto stradale in Via Michelangelo nella frazione di Soci;
- Che contestualmente all'esecuzione di tali lavori è opportuno ripristinare tutti i sottoservizi (luce, acqua, fognature ecc.) onde evitare inutile dispendio di energie e di denaro pubblico;
- Che nel caso specifico la condotta idrica di distribuzione dell'acqua potabile sita in Via Michelangelo nella frazione di Soci abbisogna di

rifacimento in quanto in stato di vetusta, onde evitare spreco di risorse idriche;

- Che la società "Nuove Acque S.p.A." ha predisposto un progetto per l'opera citata ed ha altresì provveduto anche ad affidare i lavori alla ditta "Lm Costruzioni Edili" di Roma con ordine del 29/4/02;

- Che la società "Nuove Acque S.p.A." al momento è impossibilitata alla sua realizzazione e quindi, il Comune di Bibbiena avendo necessità di realizzare detti lavori con urgenza intende impegnarsi a finanziare temporaneamente l'opera con propri fondi di bilancio, con l'intesa che la società "Nuove Acque S.p.A." dovrà rifondere l'intero importo al Comune stesso;

- Che è interesse reciproco del Comune e della società "Nuove Acque S.p.A." concordare un'azione integrata e coordinata per la sollecita esecuzione dei lavori citati, disciplinando i rapporti giuridici ed economici con apposita convenzione;

- Che con la presente convenzione s'intende semplificare le procedure amministrative tra i due Enti altrimenti costretti a realizzare i lavori in tempi diversi con aggravio di costi e maggior disagio per i cittadini;

TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI TIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1. Le parti come sopra costituite e rappresentate, convengono sulla necessità di realizzare simultaneamente i lavori di rifacimento del manto stradale e la sostituzione della condotta idrica di distribuzione in Via Michelangelo nella frazione di Soci;

Art. 2. Il Comune di Bibbiena si impegna a finanziare temporaneamente, in nome e per conto della società "Nuove Acque S.p.A." i lavori di sostituzione della condotta idrica in Via

Michelangelo nella frazione Soci per un importo complessivo di Euro 45.559,39 (quarantacinquemilacinquecento cinquantanove/39);

Art. 3. Le parti danno atto che i lavori di cui al precedente articolo dovranno essere realizzati dalla ditta "LM Costruzioni Edili" di Roma come da progetto della società "Nuove Acque S.p.A." secondo le disposizioni contenute nel capitolato speciale, nell'offerta e nell'ordine di esecuzione.

Art. 4. La società "Nuove Acque S.p.A." si impegna a restituire quanto anticipato dal Comune di Bibbiena in tre rate annuali alle scadenze sotto elencate e per gli importi a fianco di ciascuna indicati:

A) Al 30/10/2004 Euro 15.559,39 (quindicimila cinquecento cinquantanove/39);

B) Al 30/10/2005 Euro 15.000,00 (quindicimila);

C) Al 30/10/2006 Euro 15.000,00 (quindicimila);

Art. 5. Le parti si danno reciprocamente atto che i lavori di cui alla presente convenzione sono previsti nel piano di investimenti della società "Nuove Acque S.p.A.". Le scadenze di cui al precedente articolo rimangono valide fino a che non siano attivati i finanziamenti a medio/lungo termine ("Project Financing") previsti nel Piano di Ambito per finanziare gli investimenti programmati. In tal caso la società "Nuove Acque S.p.A." ha l'obbligo di corrispondere al Comune di Bibbiena, entro i tre mesi successivi all'erogazione della prima tranche di detti finanziamenti a medio/lungo termine, l'intero importo ancora dovuto indipendentemente dalle scadenze sopra previste.

Art. 6. La Direzione dei lavori sarà effettuata da tecnico di fiducia della società "Nuove Acque S.p.A."; a carico del medesimo è altresì l'onere di certificare la regolare esecuzione dei lavori. La società "Nuove Acque S.p.A." ha l'obbligo di garantire mediante i propri tecnici l'assistenza tecnica di cantiere.

Art. 7. Il regime giuridico delle opere realizzate dalla ditta "LM Costruzioni Edili" sarà quello normale degli investimenti strumentali della società "Nuove Acque S.p.A".

Art. 8. Per tutte le controversie che dovessero insorgere dall'interpretazione e/o applicazione della presente convenzione è individuato fin da ora, quale competente, il Foro di Arezzo.

COMUNE DI BIBBIENA

SOCIETA' NUOVE ACQUE

Il Direttore Generale

L'Amministratore Delegato

## LA GIUNTA COMUNALE

### PREMESSO:

che questa Amministrazione nell'ambito del programma annuale di manutenzione straordinaria delle strade comunali anno 2003 ha approvato un progetto di realizzazione lavori di rifacimento del manto stradale in Via Michelangelo nella frazione di Soci;

che contestualmente all'esecuzione di tali lavori è opportuno ripristinare tutti i sottoservizi (luce, acqua, fognature ecc.) onde evitare inutile dispendio di energie e di denaro pubblico;

che nel caso specifico la condotta idrica di distribuzione dell'acqua potabile sita in Via Michelangelo nella frazione di Soci abbisogna di rifacimento in quanto in stato di vetusta, onde evitare spreco di risorse idriche;

che la società "Nuove Acque S.p.A.", gestore della rete idrica comunale, ha predisposto un progetto per l'opera citata ed ha altresì anche provveduto ad affidare i lavori alla ditta "Lm Costruzioni Edili" di Roma;

che la Società "Nuove acque S.p.A." al momento è impossibilitata alla sua realizzazione e quindi, il Comune di Bibbiena avendo necessità di realizzare detti lavori con urgenza intende impegnarsi a finanziare temporaneamente l'opera con propri fondi di bilancio, con l'intesa che la società "Nuove Acque" dovrà rifondere l'intero importo al Comune stesso;

che è interesse reciproco del Comune e della società "Nuove Acque" concordare un'azione integrata e coordinata per la sollecita esecuzione dei lavori citati, disciplinando i rapporti giuridici ed economici con apposita convenzione;

Visto lo schema di convenzione appositamente predisposto ed allegato al presente atto come parte integrante e sostanziale e ritenuto di doverlo approvare;

Visto l'art. 30 del D.L. 18/08/2000, n. 267;

Visti i pareri favorevoli espressi in data 10/10/2003 ai sensi dell'art. 29, comma 1, del D.L.gs n. 267 del 18/08/2000 dal Responsabile del Servizio dr. Raffaele Pancari in ordine alla regolarità tecnica e dal Responsabile del Servizio Finanziario Dr. Marco Bergamaschi, in ordine alla regolarità contabile;

Unanime;

### DELIBERA

- 1) di approvare lo schema di convenzione, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale fra il Comune di Bibbiena e la società "Nuove Acque S.p.A.", gestore della rete idrica comunale per la realizzazione della condotta idrica di distribuzione dell'acqua potabile sita in Via Michelangelo nella frazione di Soci, con le modalità tutte riportate nella convenzione medesima;
- 2) di autorizzare il Direttore Generale di questo Comune dr. Raffaele Pancari a sottoscrivere la suddetta convenzione con la società "Nuove Acque S.p.A.", autorizzando nel contempo lo stesso ad apportarvi quelle piccole e non sostanziali modifiche necessarie per la corretta stipula dell'atto;

3) di dare atto che il Comune di Bibbiena si impegna a finanziare temporaneamente l'opera per un importo complessivo di € 45.559,39 con propri fondi di Bilancio, al Cap. 209420 con l'intesa che la società "Nuove Acque S.p.A." dovrà rifondere l'intero importo al Comune con le modalità tutte riportate nella convenzione stessa (capitolo di entrata n. 334);

4) di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile con voto unanime dei presenti.



# COMUNE di BIBBIENA

(Provincia di Arezzo)

Servizio: SEGRETERIA GENERALE

## OGGETTO DELLA DELIBERAZIONE

REALIZZAZIONE DEI LAVORI DI SOSTITUZIONE DELLA CONDOTTA IDRICA DI  
DISTRIBUZIONE IN VIA MICHELANGELO NELLA FRAZIONE DI SOCI APPROVAZIONE  
SCHEMA DI CONVENZIONE

### PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Il Responsabile del servizio interessato, ai sensi dell'art. 49, comma primo, del Decreto Legislativo 18/08/2000, n. 267, per quanto concerne la regolarità tecnica, esprime parere: **FAVOREVOLE**.

Bibbiena, 10/10/2003

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
dr. Raffaele Pancari

### PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Il Responsabile del servizio Finanziario, preso atto che la sopra indicata proposta di deliberazione comporta impegno di spesa o diminuzione di entrata, ai sensi dell'art. 49, comma primo, del Decreto Legislativo 18/08/2000, n. 267, per quanto concerne la regolarità contabile, esprime parere: **FAVOREVOLE**.

Bibbiena, 10/10/2003

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO  
dr. Marco Bergamaschi

Le attuali disponibilità di CASSA (la situazione al 30/09/2003 presenta  
una garanzia di cassa pari a € 1.674.587,57) consentono l'antico  
della somma di € 45.559,39 da erogare alla ditta in nome e per conto  
della Nuova Acque.

**OGGETTO: REALIZZAZIONE DI LAVORI DI SOSTITUZIONE DELLA CONDOTTA IDRICA DI DISTRIBUZIONE IN VIA MICHELANGELO NELLA FRAZIONE DI SOCI. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE**

Letto e sottoscritto.

IL PRESIDENTE  
F. FERRI



IL SEGRETARIO  
R. RANCARI

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Copia della presente deliberazione e' stata affissa all'Albo Pretorio il 14 OTT. 2003 e vi rimarra' per 15 giorni consecutivi, ai sensi e per gli effetti dell'art. 124, comma 1, del D. Lgs. 18/08/2000, n. 267.

N. 2200 Reg. di Pubblicazione

Bibbiena, li' 14 OTT. 2003

IL MESSO  
S. MATTESINI

IL RESPONSABILE  
L'ISTRUTTORE PREFETTORILE  
(Dr. G. Gelloni)

**CERTIFICATO DI AVVENUTA PUBBLICAZIONE**

Copia della presente deliberazione e' stata affissa all'Albo Pretorio dal 14 OTT. 2003 al 29 OTT. 2003 e contro di essa non sono state presentate opposizioni.

Li' 30 OTT. 2003

N. 2200 Reg. Pubbl.

IL MESSO  
MATTESINI SERGIO

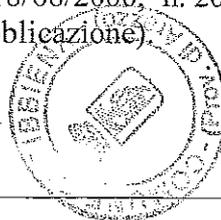
IL RESPONSABILE  
Dr. Giovanna Neri

**ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione e' divenuta esecutiva, ai sensi dello:

- Art. 134, comma 3, D. Lgs. 18/08/2000, n. 267 il 25-10-2003  
(dopo il decimo giorno di pubblicazione).

Li' 25-10-03



IL RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA

IL SEGRETARIO COMUNALE  
(Dr. RAFFAELLA RANCARI)



# COMUNE di BIBBIENA

(Provincia di Arezzo)

SETTORE N. 3 IL DIRETTORE GENERALE

## OGGETTO DELLA DELIBERAZIONE

INTEGRAZIONE DELIBERA DI GIUNTA COMUNALE N. 229 DEL 10/10/2003

### PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Il Responsabile del servizio interessato, ai sensi dell'art. 49, comma primo, del Decreto Legislativo 18/08/2000, n. 267, per quanto concerne la regolarità tecnica, esprime parere:


Bibbiena, 07/12/2006

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

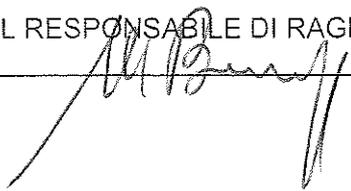
  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Raffaele Pancari)

### PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Il Responsabile del servizio Finanziario, preso atto che la sopra indicata proposta di deliberazione comporta impegno di spesa o diminuzione di entrata, ai sensi dell'art. 49, comma primo, del Decreto Legislativo 18/08/2000, n. 267, per quanto concerne la regolarità contabile, esprime parere: FAVOREVOLE


Bibbiena, 7-12-2006

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA



OGGETTO: INTEGRAZIONE DELIBERA DI G.C. N. 229 DEL 10/10/2003

Letto e sottoscritto.

IL PRESIDENTE  
F. FERRELLI



IL SEGRETARIO  
R. PANCARI

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Copia della presente deliberazione e' stata affissa all'Albo Pretorio il **19.1 GEN. 2005**  
e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi, ai sensi e per gli effetti dell'art. 124, comma 1, del D. Lgs.  
18/08/2000, n. 267.

N. **3570** Reg. di Pubblicazione

Bibbiena, li' **19.1 GEN. 2005**



IL MESSO  
M. Letizia Fani

*[Handwritten signature]*

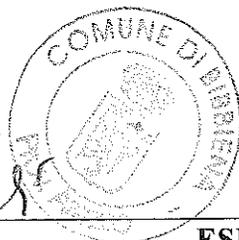
**CERTIFICATO DI AVVENUTA PUBBLICAZIONE**

Copia della presente deliberazione e' stata affissa all'Albo Pretorio dal **19.1 GEN. 2005**  
al **26 GEN. 2005** e contro di essa non sono state presentate opposizioni.

Li' **27 GEN. 2005**

N. **3570** Reg. Pubbl.

IL MESSO  
*[Handwritten signature]*



IL RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA

*[Handwritten signature]*

**ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione e' divenuta esecutiva, ai sensi dello:

- Art. 134, comma 3, D. Lgs. 18/08/2000, n. 267 il  
(dopo il decimo giorno di pubblicazione)

**22 GEN. 2005**

Li' **22 GEN. 2005**



IL RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dot. Raffaele Pancari)

*[Handwritten signature]*